

22006D0654

L 271/58

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

30.9.2006

**DEĊIŻJONI Nru 1/2006 TAL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI KE-TURKIJA  
tal-15 ta' Mejju 2006**

**dwar l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni Nru 1/95 tal-Kunsill ta' ASSOĊJAZZJONI bejn  
KE-Turkija dwar l-implimentazzjoni tal-fażi finali ta' l-Unjoni Doganali**

(2006/654/KE)

IL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI KE-TURKIJA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim tat-12 ta' Settembru 1963 li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija <sup>(1)</sup> u b' mod partikolari l-Artikolu 22 (3) tiegħu

Billi:

- (1) L-Artikolu 9 tad-Deciżjoni Nru 1/95 tal-Kunsill ta' ASSOċjazzjoni KE-Turkija tat-22 ta' Dicembru 1995 dwar l-implimentazzjoni tal-fażi finali ta' l-Unjoni Doganali <sup>(2)</sup> jirregola l-effetti legali tat-tpoġġija fis-sehħ mit-Turkija tad-dispożizzjonijiet ta' l-istrument jew strumenti tal-Komunità mehtieġa għall-eliminazzjoni ta' l-ostakli tekniċi fil-kummerċ ta' prodott partikolari, iżda ma jstipulax il-proċeduri u l-modalitajiet mehtieġa għall-applikazzjoni ta' dak l-Artikolu.
- (2) It-Turkija u l-Komunità (il-"Partijiet") jaqblu li l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni Nru 1/95 jesigi l-istabbiliment ta' infrastruttura amministrattiva mehtieġa għat-tpoġġija fis-sehħ ta' l-istrument jew strumenti tal-Komunità rilevanti u t-thaddim kontinwu effettiv bis-shih ta' dik l-infrastruttura li għandha tkun garantita.
- (3) Il-Partijiet qablu dwar regoli ta' proċedura għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni Nru 1/95.
- (4) Għat-thaddim xieraq ta' l-Unjoni Doganali, il-prinċipji stipulati fid-Deciżjoni Nru 2/97 tal-Kunsill ta' ASSOċjazzjoni KE-Turkija ta' l-4 ta' Ġunju 1997 li jstabbilixxu l-lista

ta' strumenti tal-Komunità li għandhom x'jaqsmu mat-tnehhija ta' ostakli tekniċi għall-kummerċ u l-kondizzjonijiet u l-arranġamenti li jirregolaw l-implimentazzjoni tagħhom mit-Turkija <sup>(3)</sup> u fl-Artikoli 8, 54, 55 u 56 tad-Deciżjoni Nru 1/95 għandhom ikunu implimentati b'mod effettiv.

- (5) Ir-relazzjonijiet mill-qrib bejn il-Komunità u l-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jagħmluha xierqa li titqies il-konklużjoni tal-Ftehim Ewropej paralleli ta' Valutazzjoni ta' Konformità bejn it-Turkija u dawk il-pajjiżi ekwivalenti għal din id-Deciżjoni.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

**Valutazzjoni ta' leġiżlazzjoni teknika**

1. Il-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali stabbilit permezz ta' l-Artikolu 52 tad-Deciżjoni Nru 1/95 għandu jkun kompetenti sabiex jaċċerta li t-Turkija dahhlet fis-sehħ b'mod effettiv id-dispożizzjonijiet ta' l-istrument jew strumenti tal-Komunità mehtieġa għat-tnehhija ta' ostakli tekniċi fil-kummerċ ta' prodott partikolari. Għal dan l-ghan, il-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali se jadotta stqarrija.

2. Mingħajr preġudizzju għall-possibiltà li jinholqu sottokumitati jew kumitati ta' hidma, skond l-Artikolu 53 (4) tad-Deciżjoni Nru 1/95, il-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali jista' jagħmel użu mit-tagħrif kollu disponibbli, li għandu x'jaqsam ma' elementi speċifiċi ta' l-infrastruttura ta' implimentazzjoni fit-Turkija, inklużi valutazzjonijiet imwettqa minn kuntratturi esterni.

<sup>(1)</sup> ĠU 217, 29.12.1964, p. 3687/64.

<sup>(2)</sup> ĠU L 35, 13.2.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 191, 21.7.1997, p. 1.

## Artikolu 2

### Notifika ta' korpi Torok ta' valutazzjoni ta' konformità

1. Wara l-adozzjoni ta' stqarrija kif previst fl-Artikolu 1(1), it-Turkija għandha tinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-ismijiet u d-dettalji kollha ta' kwalunkwe korp ta' valutazzjoni ta' konformità magħżul minnha, u tispeċifika s-suġġett u l-proċedura ta' valutazzjoni ta' konformità li għalihom kienu mahtura.

2. Ir-regoli li għandhom x'jaqsmu ma' l-għażla ta' korpi ta' valutazzjoni ta' konformità applikabbli għall-Istati Membri japplikaw ukoll għat-Turkija. Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi lit-Turkija b'taġirif dettaljat dwar dawk ir-regoli u dwar il-proċedura kif dawk il-korpi jiġu notifikati lill-Kummissjoni.

3. Meta l-proċess ta' notifika jitlesta, ir-riżultati tal-proċeduri ta' valutazzjoni ta' konformità mwettqa mill-korpi tal-Komunità u mill-korpi Torok għandhom ikunu rikonoxxuti b'mod reċiproku mingħajr repetizzjoni tal-proċeduri jew rekwiżiti oħra addizzjonali.

## Artikolu 3

### L-obbligu tal-Partijiet rigward l-awtoritajiet u l-korpi tagħhom

1. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom li huma responsabbli għall-implimentazzjoni effettiva tal-liġi Komunitarja u dik nazzjonali, japplikaw din il-liġi kontinwament. Għandhom jiżguraw li dawk l-awtoritajiet għandhom is-setgħa, fejn xieraq, li jinnotifikaw, jissospendu, inehħu s-sospensjoni u jirtiraw in-notifika tal-korpi ta' valutazzjoni ta' konformità, biex jiżguraw il-konformità tal-prodotti industrijali mal-liġi Komunitarja jew nazzjonali u biex jiksibu, fejn meħtieġ, l-irtirar tagħhom mis-suq.

2. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-korpi nnotifikati taħt il-ġurisdizzjoni rispettiva tagħhom u daqstant kompetenti biex jevalwaw il-konformità f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-liġi Komunitarja jew nazzjonali, jissoddisfaw kontinwament ir-rekwiżiti tal-liġi Komunitarja jew ta' dik nazzjonali. Għandhom jiehdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-korpi jzommu l-kompetenza meħtieġa biex iwettqu l-hidmiet fdati lilhom.

3. Jekk Parti tiddeċiedi li tirtira n-notifika ta' korp taħt il-ġurisdizzjoni tagħha, għandha tinforma lill-Parti l-oħra bil-miktub. Il-korp għandu jieqaf milli jevalwa l-konformità sa mhux

aktar tard mid-data li fiha n-notifika tiegħu tiġi rtirata. Valutazzjonijiet ta' konformità mwettqa qabel dik id-data għandhom jibqgħu validi, sakemm ma jiġix deċiż mod iehor mill-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali.

## Artikolu 4

### Il-verifika tal-korpi notifikati

1. Kull Parti tista' titlob lill-Parti l-oħra biex tivverifika l-kompetenza u l-konformità teknika mad-dispożizzjonijiet legali rilevanti ta' korp innotifikat taħt il-ġurisdizzjoni tal-parti l-oħra jew tagħha jew taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru tal-Komunità. Għandhom jingħataw raġuni għal talba bħal din biex jippermettu l-Parti responabbli għan-notifika li twettaq il-verifika mitluba u li tirrapporta minnufih lill-Parti l-oħra. Il-Partijiet jistgħu wkoll jeżaminaw flimkien il-kompetenza teknika u l-konformità tal-korp. Għal dan il-għan, il-Partijiet għandhom jiżguraw il-kooperazzjoni shiħa tal-korpi taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom. Il-Partijiet għandhom jiehdu l-passi kollha xierqa, u jagħmlu użu mill-mezzi kollha disponibbli meħtieġa, biex isolvu kwalunkwe problema li tinstab.

2. Jekk il-problemi ma jistgħux jissolvew għas-sodisfazzjon taż-żewġ Partijiet, jistgħu jinnotifikaw lill-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali bin-nuqqas ta' qbil tagħhom u jagħtu r-raġunijiet tagħhom. Il-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali għandu jiddeċiedi fuq azzjoni xierqa fi żmien perjodu ta' xahrejn.

3. Sakemm ma jiġix deċiż mod iehor mill-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali fi żmien il-perjodu stipulat f'paragrafu 2, in-notifika tal-korp u r-rikonoxximent tal-kompetenza tiegħu biex jevalwa l-konformità f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-liġi Komunitarja jew nazzjonali, għandhom jiġu sospizi parzjalment jew b'mod shiħ fi tmiem dak il-perjodu.

4. Mingħajr preġudizzju għal paragrafu 3, kull waħda mill-Partijiet tista' tirreferi l-każ għall-arbitraġġ taħt il-proċedura tal-ftehim dwar soluzzjoni ta' tilwim prevista fit-Taqsima III tal-Kapitolu V tad-Deċiżjoni Nru 1/95.

5. Jekk jinqalghu elementi godda wara li jiskadi l-perjodu stipulat f'paragrafu 2, Parti tista' titlob lill-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali biex jiddeċiedi li s-sospensjoni prevista fil-paragrafu 3 tiġi riveduta. F'dak il-każ, esperti miż-żewġ Partijiet għandhom jeżaminaw flimkien il-korp ikkonċernat ta' valutazzjoni tal-konformità. Il-Parti li ddeċidiet dwar is-sospensjoni għandha terġa' teżamina d-deċiżjoni tagħha fid-dawl tar-rapport ta' l-esperti. Tista' tiddeċiedi li tissokta bis-sospensjoni, billi tagħti r-raġunijiet tagħha.

*Artikolu 5***L-Iskambju tat-tagħrif u l-kooperazzjoni**

Biex jiżguraw applikazzjoni u interpretazzjoni retta u uniformi ta' din id-Deciżjoni, il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tagħhom u l-korpi nnotifikati tagħhom:

- 1) kambjaw it-tagħrif rilevanti kollu li għandu x'jaqsam mat-pogġija fis-sehħ tad-dispożizzjonijiet ta' l-istrumenti Komunitarji meħtieġa għat-tneħħija ta' l-ostakli tekniċi fil-kummerċ ta' prodott partikolari msemija fl-Artikolu 1, li jinkludi, b'mod speċjali, tagħrif dwar il-proċedura biex tiżgura konformità mill-korpi nnotifikati;
- 2) jieħdu sehem, kif xieraq, fil-mekkaniżmi rilevanti tat-tagħrif, fil-koordinazzjoni u fl-attivitajiet oħra relatati tal-Partijiet;
- 3) jaqblu mar-rekwiżiti ta' tagħrif u mal-komunikazzjoni previsti fl-istrumenti legali rilevanti għal kull settur;
- 4) jikkooperaw bil-ħsieb li johlqu arrangamenti ta' għarfien reċiproku fl-isfera volontarja.

*Artikolu 6***Tmexxija**

Il-Kumitat Kongunt ta' l-Unjoni Doganali għandu jkun responsabbli biex jiżgura t-thaddim effettiv ta' din id-Deciżjoni. B'mod partikolari, jista' jieħu deciżjonijiet rigward:

- (a) il-hatra ta' tim ta' esperti biex jivverifika l-kompetenza teknika tal-korp innotifikat u l-konformità tiegħu mar-rekwiżiti;
- (b) l-iskambju ta' tagħrif dwar emendi proposti u attwali għall-igi Komunitarja u nazzjonali, inkluż ftehim mal-pajjiżi terzi, skond il-prinċipji stipulati fl-Artikolu 54 u 55 tad-Deciżjoni Nru 1/95;

- (c) l-adozzjoni ta' miżuri, fejn xieraq, biex tiġi implimentata din id-Deciżjoni, inklużi regoli ddettaljati għall-proċedura ta' valutazzjoni;
- (d) l-estensjoni ta' din id-Deciżjoni għal proċeduri u ċertifikati oħrajn għajr dawm imsemmija fl-Artikolu 2 u l-adozzjoni, għal dak il-ghan, tar-regoli meħtieġa bil-ħsieb li tittejjeb l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni Nru 1/95 jekk jinqalghu d-diffikultajiet;
- (e) kwalunkwe kwistjoni oħra li għandha x'taqsam ma' l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 7***Ftehim ma' pajjiżi oħrajn**

1. Ftehim dwar il-valutazzjoni tal-konformità konkluz minn kull waħda mill-Partijiet ma' pajjiż li mhuwiex Parti minn din id-Deciżjoni m'għandux jirriżulta f'obbligu fuq dik il-Parti biex taċċetta r-riżultati tal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità mwettqa f'dak il-pajjiż terz, sakemm ma jkunx hemm ftehim espliċitu bejn il-Partijiet fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni.

2. Il-Parti li għandha ftehim ta' valutazzjoni tal-konformità ma' partijiet terzi għandha tikkooopera mal-Parti l-oħra fil-każ li din ta' l-aħħar tikkonsidra li tikkonkludi ftehimiet paralleli ma' l-istess partijiet terzi u għandha tipprovdi l-għajjnuna teknika u amministrattiva meħtieġa fejn xieraq.

*Artikolu 8***Id-Dhul fis-sehħ**

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehħ mill-jum li fih tkun adottata.

Magħmul fi Brussell, 15 ta' Mejju 2006.

*Għall-Kunsill ta' Assoċjazzjoni*

*President*

A. GÜL